



B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015



Sarule

19.20 settembre 2015



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO REGIONALE DEL TURISMO, AGRICOLTURA E COMMERCE

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Associazione Sportiva Provinciale
Enogastronomica Nazionale



Banco di Sardegna s.p.a.
BPER Gruppo

tiscali:



Sabato 19 settembre

Ore 10:00 Apertura e inaugurazione. Manifestazione a cura dell'Amministrazione comunale | Casa Ladu

Ore 10:20 Convegno "Cultura e Identità a Sarule e nei territori circostanti tra archeologia, storia e patrimonio linguistico" | Casa Ladu
Programma:

Anna Depalmas "Aspetti di interesse della Sardegna centrale in età protostorica"

Luca Cheri "Incontri, scambi commerciali e dialogo identitario fra i Nuragici e i Fenici lungo i territori della Valle del Tirso"

Marco Pira "Il patrimonio archeologico del territorio di Sarule"

Marco Milanese "Archeologia medioevale in centro Sardegna: edifici sacri"

Raimondo Turtas "L'arrivo in Sardegna delle confraternite della Santa Croce"

Priorato Santa Croce di Sarule "Le confraternite di Sarule"

Giovanni Lupinu "Nuovi orizzonti della ricerca sui documenti del sardo medioevale"

Giuseppe Contu "Arabismi nel dialetto di Sarule e nel Sardo"

Discussione e conclusione dei lavori

Ore 11:00 Preparativi e inizio attività nelle Cortes aderenti al Concorso "Dolce&Salato"

Ore 13:00 Pranzo tipico itinerante nelle Cortes

Ore 16:00 Saggio Taekwondo a cura del CSI

"San Michele Arcangelo" | Piazza San Michele

Ore 20:00 Cena tipica itinerante nelle Cortes

Ore 21:00 1° Palio dei Pony con i giovani fantini paesani a cura della Scuderia Cocco | Piazza Padre Pio

Domenica 20 settembre

Ore 10:00 Apertura Cortes

Ore 10:00 Visita all'altare di Logula a cura di Luca Cheri | partenza da Piazza Donatori di sangue (Il servizio è gratuito ed è attivo ogni ora dalle 10.00 alle 18.00)

Ore 10:30 Laboratorio "I dolci. Facciamoli e mangiamoli!" rivolto ai bambini fascia d'età 6-10 anni, a cura dello Sportello Linguistico | Casa Ladu

Ore 11:00 Preparativi e inizio attività nelle Cortes aderenti al Concorso "Dolce&Salato"

Ore 13:00 Pranzo tipico itinerante nelle Cortes

Ore 15:00 Olimpiadi dei giochi antichi



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu



Foto Roberto Moro

paesani "GiochiImpara" per bambini ed adulti a cura del CSI | Piazza San Michele

Ore 16:00 Intrattenimento Folk con Gruppi e Cori locali con la partecipazione del Coro Vadore Sini e del gruppo folk Maschera a Gattu

Ore 19:00 Premiazione concorso "Dolce&Salato" | Piazza San Michele

Ore 20:00 Cena tipica itinerante nelle Cortes

Ore 20:30 "Ammentos de pizzinnia" spettacolo teatrale in lingua sarda a cura dell'Associazione Ilos di Lula | Piazza Rosario

Da visitare

Casa Museo Ladu | esposizione dei costumi tradizionali, arredi di vita quotidiana e lavorativa di un tempo.

Chiesa di Santa Croce (VI sec.) | esposizione degli abiti sacri dei Priorati e la mostra videofotografica dei riti e dei luoghi della settimana Santa sarulese

Chiesa Madonna del Rosario (XIII sec.)

Chiesa Sant'Antonio da Padova

Chiesa Parrocchiale San Michele Arcangelo

Sito Archeologico "Altare di Logula"

Chiesa Nostra Signora di Gonare (XII sec.)

Laboratori

19/20 settembre | Prima edizione del Concorso gastronomico "Dolce e Salato". I partecipanti al concorso prepareranno nelle due giornate due piatti (uno dolce e uno salato) secondo la tradizione e la cultura gastronomica locale. Le preparazioni potranno essere osservate e degustate nelle diverse corti. Gli espositori dovranno allestire una corte e vestire gli abiti tradizionali riproducendo la realtà rurale di un tempo facendo riscoprire ai visitatori i gusti, gli odori e le arti antiche.

20 settembre | "I dolci. Facciamoli e mangiamoli!" rivolto ai bambini fascia d'età 6-10 anni a cura dello Sportello Linguistico | Casa Ladu



Foto Roberto Moro

Per info:

Comune di Sarule: 349.0738064;

324.8269234; 3341170780

www.comunesarule.gov.it

Facebook: Comune di Sarule

Saturday, 19th September

10.00 a.m. Opening and inauguration. The event is organized by the Town Administration | Casa Ladu

10.20 a.m. Conference "Culture and Identity of Sarule and the surrounding areas, archaeology, history and linguistic heritage" | Casa Ladu

Programme:

Anna Depalmas "Interesting aspects about the Central Sardinia in the Protohistoric Age"

Luca Cheri "Meetings, trade and dialogue between the Nuragics and the Phoenicians in the territories of Valle del Tirso"

Marco Pira "The archaeological heritage of Sarule"

Marco Milanese "Medieval archaeology in Central Sardinia: sacred buildings"

Raimondo Turtas "The arrival of the Brotherhoods of the Holy Cross in Sardinia"

Santa Croce di Sarule Priory "The brotherhoods of Sarule"

Giovanni Lupinu "New developments in the research of documents written in medieval Sardinian"

Giuseppe Contu "Words coming from Arabic that can be found in the Sarule dialect and in the Sardinian language"

Debate and conclusion of the works

11.00 a.m. Preparation and beginning of the activities pertinent to "Dolce&Salato"



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

competition at the Cortes

1.00 p.m. Traditional lunch at the Cortes.

4.00 p.m. Taekwondo Exhibition, organized by "San Michele Arcangelo" Italian Sports Centre | Piazza San Michele

8.00 p.m. Traditional dinner at the Cortes.

9.00 p.m. 1st Palio of the ponies, with the participation of young jockeys from the village organized by Scuderia Cocco | Piazza Padre Pio

Sunday, 20th September

10.00 a.m. Opening of the Cortes

10.00 a.m. Visit to the Logula altar organized

by Luca Cheri | The tour will start from Piazza Donatori di sangue (the visit is free, every hour from 10 a.m. to 6 p.m.)

10.30 a.m. Workshop: "Sweets. Let's make them and eat them!" for children from 6 to 10 years old, organized by Sportello Linguistico | Casa Ladu

11.00 a.m. Preparation and beginning of the activities pertinent to "Dolce&Salato" competition at the Cortes

1.00 p.m. Traditional lunch at the Cortes

3:00 p.m. "GiochiImpara" Olympic games of the ancient country games for children and adults, organized by the Italian Sports Centre | Piazza San Michele

4.00 p.m. Entertainment with folk bands and local choirs, with the participation of Vadore Sini Choir and Maschera a Gattu folk group

7.00 p.m. Award ceremony of "Dolce&Salato" competition

8.00 p.m. Traditional dinner at the Cortes

8.30 p.m. "Ammentos de pizzinnia" theatre performance in Sardinian dialect, organized by Ilos di Lula Association | Piazza Rosario

To visit

Casa Museo Ladu | exhibition of traditional costumes, ancient furniture of the domestic and work life of the past.

Santa Croce Church (6th century) | exhibition of the holy garments of Priors and a video-photographic exposition of the rites and places of the Holy week in Sarule

Madonna del Rosario Church (13th century)

Sant'Antonio da Padova Church

San Michele Arcangelo Parish Church

"Altare di Logula" Archaeological Site

Nostra Signora di Gonare Church (12th century)

Workshop

19th/20th September | First edition of "Dolce&Salato" culinary competition. During these two days, the participants will prepare two dishes (a savoury one and a sweet one) according to the tradition and the

local culinary culture. The preparation of the dishes takes place at the Cortes, where it is possible to taste them. Exhibitors will set up one of the courtyards and wear traditional dresses to recall the ancient rural life and make the visitors rediscover the tastes, scents and arts of the past.

20th September | "I dolci. Facciamoli e Mangiamoli", for children from 6 to 10 years old, organized by Sportello Linguistico | Casa Ladu

For further information:

Sarule Town Hall: +39 349.0738064;
+39 324.8269234; +39 3341170780

www.comunesarule.gov.it

Facebook account: Comune di Sarule

Foto Simonetta Ladu - Comune di Sarule



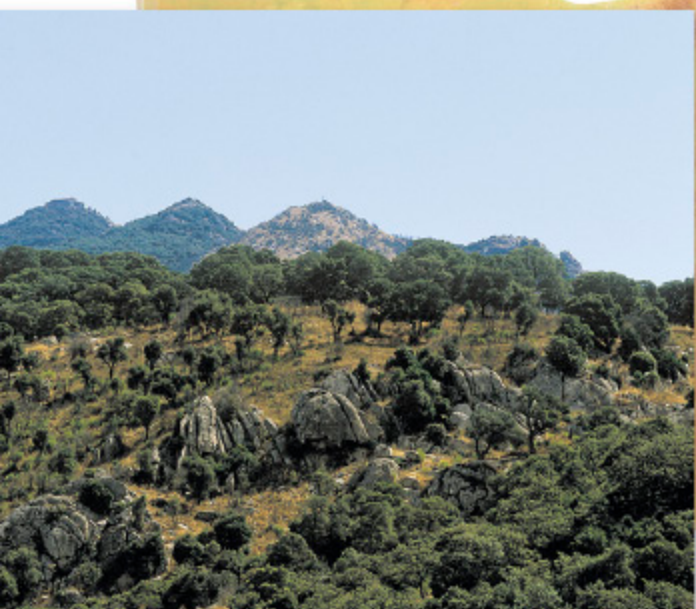


Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi
momenti più belli a Sarule:
partecipa al concorso
fotografico e vinci su
cuoredellasardegna.it

Ricorda l'hashtag
#AIB2015SARULE



Foto vincitrice Photocontest 2014
Autore: Silvia Porrazzo

Un'aura di leggende avvolge la storia del paese di Sarule: si narra di un tal donno Sarule che, intorno all'anno Mille, si rifugiò con la sua famiglia nell'attuale centro storico tra la chiesa del Rosario e la scomparsa chiesa di Santa Marta. Ma i numerosissimi siti archeologici (circa 40) del suo territorio testimoniano una storia ancora più antica che risale al Neolitico: lo raccontano le affascinanti domus de janas di Neunele, Sa Neale e Sa Pranedda.

I profili appuntiti del complesso di Gonare risaltano sul dolce territorio collinare che circonda il paese di Sarule dove si trovano le più antiche terre emerse della Sardegna. Ai piedi della montagna si sviluppa un territorio collinare, ricco di sorgenti e ricoperto da boschi di lecci, roverelle e aceri.

Sarule ha dato i natali allo scrittore Salvatore Sini (1873-1954), autore della poesia *A Diosa* divenuta la più famosa canzone d'amore della Sardegna col titolo della prima strofa "No potho reposare".

Il paese è noto per la produzione di pregiati e coloratissimi tappeti in lana grezza e cotone, realizzati ancora oggi su arcaici telai verticali secondo schemi e modalità antichissimi che si possono ammirare nelle botteghe artigiane del centro storico.



An atmosphere full of legends shrouds the history of Sarule village: the tale talks about the so-called donno Sarule who, around 1000 A.D., took shelter with his family in the current town centre, between the Rosario church and the place where the Santa Marta church used to stand. However, the numerous archaeological sites (almost 40) prove a more ancient history, which go back to the Neolithic era: the fascinating domus de janas of Neunele, Sa Neale and Sa Pranedda narrate it.

The sharp profiles of the summits of Mount Gonare stand out among the smooth hills that surround the village of Sarule, where there are the most ancient emerged lands of Sardinia. At the foot of the mountain, we find a hilly area, full of springs and covered with holm oak, downy oak and maple forests.

The famous poet Salvatore Sini (1873-1954) was born in Sarule; he was the author of the poem "A Diosa", which became the most renowned Sardinian love song, whose first verse is entitled "Nopothoreposare".

The village is well known for the manufacturing of refined and colourful carpets in raw-wool and cotton, which are still nowadays made on ancient vertical looms, according to very antique schemes and modalities and that can be admired at the artisans' workshops of the city centre.

B Autunno in Barbagia

Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

28 paesi, infinite storie da vivere:

scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

28 towns, unlimited stories to live:

choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.



BITTI	4/5/6 settembre
OLIENA	11/12/13 settembre
DORGALI	18/19/20 settembre
SARULE	19/20 settembre
AUSTIS	25/26/27 settembre
ORANI	26/27 settembre
LULA	23/24 ottobre
TONARA	3/4 ottobre
GAVOI	5/6/11 ottobre
MEANA SARDO	9/10/11 ottobre
ONANI	10/11 ottobre
ORGOSOLO	17/18 ottobre
BELVI	17/18 ottobre
SORGONO	23/24/25 ottobre
ARITZO	24/25 ottobre
DESULO	30/31 ottobre 1 novembre
LOLLOVE	30/31 ottobre 1 novembre
OVODDA	6/7/8 novembre
MAMMOIADA	6/7/8 novembre
NUORO	13/14/15 novembre
TIANA	13/14/15 novembre
OLZAI	21/22 novembre
ATZARA	21/22 novembre
OLLOLAI	27/28/29 novembre
TETI	28/29 novembre
GADONI	4/5/6 dicembre
FONNI	6/7/8 dicembre
ORUNE	11/12/13 dicembre



Info, ospitalità e concorsi su
www.cuoredellasardegna.it